

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 73 (1947)
Heft: 38

Rubrik: Die Seite der Frau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MARUBA SCHAUMBÄDER

für die rationelle Schönheitspflege
verjüngen, erfrischen, reinigen,
pflegen und parfümieren die Haut.

In Apotheken, Drogerien, Parfümerien
und beim guten Coiffeur.



**Le Restaurant
des Dégustateurs**

b. Bellevue (Schifflande Nr. 20)
Hans Buol-de Bast Tel. 327123

Zürich



Frei von Schmerzen
dank

Melabon

Fr. 1.20 und 2.50
in Apotheken



KLEIDER, Teppiche,
Vorhänge, Decken...
Wir färben und rei-
nigen alles sorgfäl-
tig und preiswürdig
u. schicken es Ihnen
innert kürzester Frist



VEREINIGTE Schweizer
Maler- u. FARBEREIEN

Pully/Lausanne
Postversand
Postfach Gare, Lausanne

Togal

bringt rasche Hilfe bei
**Gelenk- und Gliederschmerzen, Hexen-
schuß, Rheuma, Ischias, Erkältungs-Krank-
heiten, Nervenschmerzen.** Togal löst die Harn-
säure und ist bakterientötend! Wirkt selbst in ver-
alteten Fällen! 7000 Ärzte-Gutachten! Ein Versuch
überzeugt! Fr. 1.60. In allen Apotheken erhältlich!



**Hotel Couronnes
& Poste, Brigue**

Das eigenwillig-reizvolle neue Restaurant, ein wie aus
einem feudalen Schloß herausgeloster Raum, ist just
der rechte Rahmen für ein würdiges Mahl und den Duft
der Walliser Weine. Daneben die neue, intime Bar...
Ein Besuch lohnt sich!
Tel. 31509

R. Kuonen, neuer Besitzer.



Zwei Magnete: die charmante Gastgeberin
und der ausgezeichnete MERKUR-Thee!

Flawil — mein nächstes Ziel

Hotel Rössli Hans Gauer Tel. 83503



Endlich schuppenfrei
dank

Contra-Schupp

CONTRASCHUPP

Flasche Fr. 3.50 (plus Wust)
erhältlich in Parfümerien, bei
Coiffeuren, in Apotheken und
Drogerien

H. DENNLER & CO., RÜTI (Zch.)

DI E

Zum Abschluß möchten wir zum Thema
«Schwesternfrage» noch den Brief
einer schweizerischen Krankenschwester
veröffentlichen, die momentan im Ausland
arbeitet.

Lieber Nebi!

Es ist ja an und für sich eine Freude,
wenn ich Deine Zeitung bekomme,
aber als ich die Frauenseite vom 17.
Juli-Heft las, hüpfte mein Herz vor
Wonne.

Daß es so patente, verständige, ein-
sichtige und vernünftige Leute gibt in
der Schweiz, habe ich gar nicht ge-
wußt.

Bis jetzt hörte ich immer nur augen-
niederschlagende Wesen von unserer
Berufung und vom selbstlosen Dienen
reden, daß ich manchmal meiner Wahl
reug wurde, obwohl ich meinen Beruf
sehr liebe. Es scheint, daß es wirklich
tacet.

M.W.'s Ansichten sind wunderbar
und die Mittelchen gegen Schwestern-
mangel finde ich geradezu paradie-
sisch, fast zu schön um wahr zu sein.

3 X Hoch für M. W. und solche die
es werden wollen. Schwester E.

Frau am Steuer

Der Schwiegermutter, dem vergeß-
lichen Professor, den auf einsamen In-
seln gestrandeten Schiffbrüchigen ist
eine große Konkurrenz erwachsen, die
sie alle aus dem Feld zu schlagen droht:
die Frau am Steuer. Sie arbeitet sich
zur Königin der Witzblätter und Humor-
Ecken der Zeitungen empor. Die un-
glaublichsten, haarsträubend komisch-
sten Dinge stellt sie da an. Sie gießt
Benzin in den Kühler, sie rast Bäume
und Garagenwände um, sie parkiert
lätz und an läzigen Orten, sie verwech-
selt ständig Gas- und Bremshebel und
häufig sitzt sie, als einzige Pointe, in
einem rauchenden Trümmerhaufen.

Ich bin selbst auch so ein lustiges,
witziges Wesen. Das heißt, genau ge-
nommen — ich möchte gerne eines
sein, ich bin auf dem Weg dazu; zur
vollendeten Karikatur-Situation habe ich
es noch nie gebracht, weil man mich
einfach nie machen läßt wie ich will.

Schon der Fahrlehrer pfuschte mir
ständig ins Handwerk, wenn ich etwas
Lustiges machen wollte. Einmal hätte
ich beinahe, beinahe einen Passanten
gerammt, aber dann riß der Fahrlehrer
das Fenster herunter und rief: «Lauer-
hung!», und der Passant machte einen
erschrockenen Hupf nach rückwärts.
Dann durfte ich nur noch auf einsamen



Die Gemse lacht, der Jagdhund döst,
der Jäger ist schmerzaufgelöst.
Warum verfehlt er stets die Fährten
vom «Lebewohl!», dem vielbegehrten.

* Gemeint ist natürlich das bekannte, von vielen Ärzten
empfohlene Hühneraugen-Lebewohl mit druckmilderndem Filz-
ring für die Zehen (Blechdose) und Lebewohl-Ballenpflaster
für die Fuß-Sohle (Couvert). Packung Fr. 1.25. Erhältlich in
allen Apotheken und Drogerien.

SE I T E D E R F R A U

Wiesenweglein fahren und sah schließlich ein, daß die eigentliche Karriere erst mit dem Führerausweis und ohne Fahrlehrer beginnen würde.

Dies erwies sich leider bis dato auch als illusorisch. Weil die intelligenteren Familienmitglieder den Oberbefehl über das Auto haben; und die intelligenteren Familienmitglieder sind Männer und zwar — es tut mir sehr weh, das zu sagen, aber es ist so! — in dieser Beziehung durch und durch humorlose Männer.

Bei meiner ersten Ausfahrt an des Vaters Seite, übersah ich eine rot glühende Signallampe. Statt daß nun der Vater freudig frohlockt hätte, weil ich auf dem besten Weg war, einen Witz zu vollbringen, sagte er, ich sei ein Löli und ich solle stoppen und er fahre jetzt selber nach Hause.

Daraufhin beschloß ich, den Wagen einmal ganz allein auszuführen. Ich besitze aber einen feinfühligsten Bruder. Der durchschaute meine Absicht und nahm vorher heimlich so ein Ding zum Motor heraus. Der Wagen lief dann nicht, trotz heftigen Bemühungen und allen in der Fahrschule gelernten, fachmännisch ausgestoßenen Flüchen. Und schließlich erschien mit schlaudem Lächeln mein Bruder und sagte: «Lueg doch emal naal!» Ich luegte naa, fand aber nichts. Bevor ich dazu kam, Benzin in den Kühler zu gießen, nahm der Bruder das Ding aus der Tasche und fragte mich, ob ich wisse was es sei. Ich sagte nein. Darauf zog er hochtrabend indigniert die Augenbrauen empor, sagte: «En Rotor isch das, verschfahsch!» und dachte: «... und sonen Tubel will autofahre.»

Nach einigen weitem frucht- und humorlosen Versuchen wurde mir das alte Auto verboten. Es habe zu viele Tücken, erklärte man galanterweise, die ich nie durchschauen und begreifen würde. Jetzt steht ein nigelnagelneuer Wagen in der Garage. Einer von jenen, von denen die intelligenteren Familienmitglieder früher einmal unvorsichtigerweise geäußert hatten, sie könnten von jedem Idioten gefahren werden. Vorläufig ist er mir zwar trotzdem noch verboten, weil er erst von den zartfühlenderen Männern eingefahren werden müsse. Aber die 2000 Kilometer sind bald herum, und dann — dann!! Dann werde ich nicht rasten und nicht ruhen, bis ich im Nebelspalter erscheine. Mit der schlichten Ueberschrift: Frau am Steuer.

Dorothee

Eva und die Tomaten

Nicht etwa, daß ich mich für Frau Eva und ihren Besuch besonders begeistert hätte, ganz im Gegenteil! Aber damit, daß man ihretwegen den Bundesrat Petitpierre mit überreifen Tomaten beschmißt, bin ich gar nicht einverstanden. Tomaten sind zum Essen da ...

Wenn schon etwas zugeworfen werden sollte, wäre ein Mödéli ranzige argentinische Butter mit Preisaufschrift passender gewesen. Da hätte Sinn darin gelegen; und Frau Eva hätte verstanden, was gemeint war.

Im weitem hätte ich ihr auf die Hotelrechnung einen Extraposten notiert: Aufschlag für Brot und Teigwaren entsprechend dem argentinischen Getreidepreis, damit der Bund in dieser Beziehung nicht auch noch durch Frau Eva belastet wird. Aber — es macht ja so wenig aus; sie hat bestimmt nicht viel Brot gegessen.

Im weitem bin ich gar nicht der Meinung, daß man Frau Eva ihren früheren Beruf als Tänzerin vorwerfen darf. Es gibt auch anständige Tänzerinnen ... Wir wollen doch nicht so schwyzerisch sein, alles zu verdammen, was nicht hausbacken ist.

Daß Eva eine Frau ist, das ist kein Grund, sie abzulehnen, außer man wäre Gegner der Gleichberechtigung der Frauen, und das wollen die Tomatenwerfer ja sicher nicht sein. Man könnte aber mit Recht fragen: Wie steht es um die Rechte und die Gleichberechtigung der argentinischen Frauen? Und wer gab Frau Eva ihre offizielle Mission? Das Volk, ein Parlament? Oder nur ihr Gatterich? Darauf kommt's nämlich auch an! Und wenn's ihr Mann war, warum schickt er sie auf diese Europareise, die ja «wahrscheinlich» das argentinische Volk bezahlen muß?

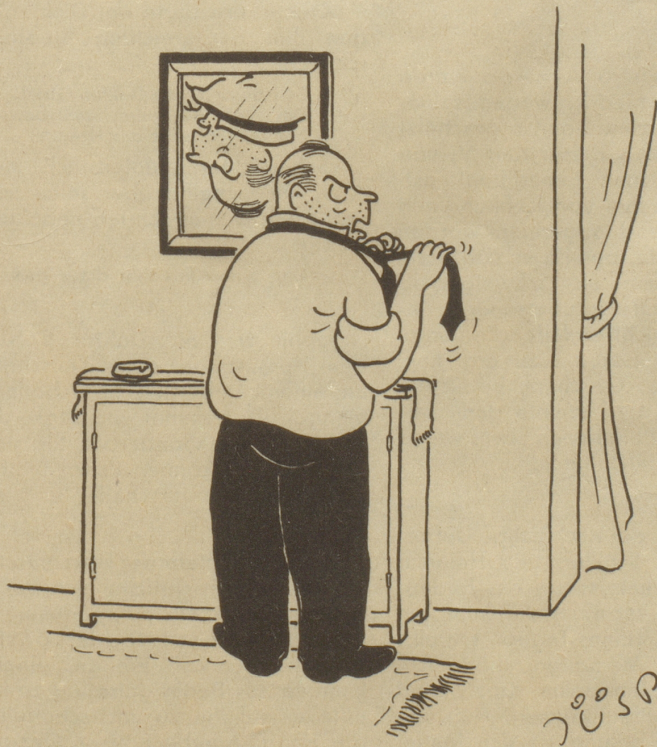
Das wären Fragen gewesen, die treffender wären, als die blöde Tomatenwerferei, die den Bundesrat dann par force-majeure gar zu einer Freundschaftserklärung bei Gelegenheit der aus diplomatischen Gründen notwendig gewordenen Entschuldigung zwang.

E. B.

Kindermund

Ein kleines Bernermaischi ist in der Ostschweiz in den Ferien. Es ist erkältet und die Tante erklärt ihm, daß ein solcher Schnupfen bei uns Pfnüsel heiße. — Ein paar Tage später sieht das kleine Vreneli eine Sternschnuppe: «Nei, lueg au Tanti, dä schön Schtärnpfnüsel!»

H.



„Emmy, wie viel mol hader jetz scho gsait,
du söllsch de Schpiegel nöd verchehrt ufhängen ...!“